

## Книга Пророка Ионы

### Иона убегает от Господа Бога

**1** К Ионе, сыну Амафиину, пришло слово Господа: <sup>2</sup>„Иди в великий город Ниневию и проповедай против него, ибо весть о его злодеяниях дошла до Меня”. <sup>3</sup>Но Иона убежал от Господа и отправился в Фарсис. Он добрался до Ионпии, где отыскал корабль, отплывающий в этот порт. Заплатив за проезд, он поднялся на корабль и отправился в Фарсис, чтобы спастись бегством от Господа. <sup>4</sup>Тогда Господь послал сильный ветер на море, и поднялась такая яростная буря, что кораблю грозило крушение. <sup>5</sup>Всех моряков охватил ужас и они стали взывать каждый к своему богу. Они сбросили груз за борт, чтобы облегчить корабль. Иона же спустился в трюм под палубой, лёг и крепко заснул. <sup>6</sup>Капитан корабля пришёл к нему и сказал: „Как можешь ты спать? Вставай и обратись к своему Богу! Может, Он услышит твою молитву и не даст нам погибнуть”. <sup>7</sup>Тогда моряки сказали друг другу: „Давайте бросим жребий, чтобы узнать, из-за кого мы терпим бедствие”. Они бросили жребий, и он пал на Иону. <sup>8</sup>Тогда моряки сказали Ионе: „Это по твоей вине нас постигла страшная беда! Кто ты? Откуда ты родом? Из какой страны и из какого народа?” <sup>9</sup>Он ответил: „Я—еврей и поклоняюсь Господу, Богу небес, сотворившему море и сушу”. <sup>10</sup>Иона рассказал им, что он убегает от Господа. Это привело их в ужас и они спросили его: „Какой же страшный поступок ты совершил против твоего Бога?” <sup>11</sup>А море бушевало всё сильнее и сильнее. Тогда они спросили его: „Что нам сделать с тобой, чтобы море успокоилось?” <sup>12</sup>„Поднимите меня и бросьте за борт,—отвечал он,—тогда море успокоится. Я знаю, что эта страшная буря обрушилась на вас из-за меня”. <sup>13</sup>Вместо этого люди стали изо всех сил грести к берегу. Но это было им не под

силу, так как море становилось всё яростнее. <sup>14</sup>Тогда моряки взмолились: „Господи, не губи нас за то, что мы лишаем этого человека жизни. Не возлагай на нас вину за убийство невинного, ибо Ты—Господь, и Ты вершишь то, что угодно Тебе”. <sup>15</sup>Они взяли Иону и бросили его за борт, и свирепое море успокоилось. <sup>16</sup>При виде этого люди испытали великий страх перед Господом, принесли Ему жертву и дали обеты. <sup>17</sup>Господь же сделал так, что Иону проглотила огромная рыба, во чреве которой он провёл три дня и три ночи.

### Молитва Ионы

**2** Из чрева рыбы Иона молился Господу, Богу своему. <sup>2</sup>Он говорил:

„В скорби я к Богу взывал  
и Он услышал меня.  
Из могильных глубин, Господи,  
молил я Тебя,  
и Ты услышал мой плач.  
<sup>3</sup> Ты в пучину меня швырнул,  
в самое сердце глубин,  
водоворот меня закружил,  
волны Твои надо мной.  
<sup>4</sup> Я сказал сам себе:  
Хоть мне и пришлось покинуть Тебя,  
Я всё же буду молиться,  
глядя на храм Твой святой.  
<sup>5</sup> Горечь морская в горле моём,  
и глубины объяли меня,  
голова морской травой обвита.  
<sup>6</sup> На дне, у самых корней горы,  
мне казалось, был я прикован навек.  
Но Господь, мой Бог,  
вознёс меня из могилы  
и снова дал мне жизнь.  
<sup>7</sup> Душа моя надежду потеряла,  
но вспомнил Господа я.  
Господь, Тебе молился я, и Ты  
молитву услышал мою  
в Храме Твоём святом.

- <sup>8</sup> Но те, кто отвержен никчёмным  
идолам,  
с позором покинуты ими.<sup>1</sup>
- <sup>9</sup> Но с песнею благодарности  
я жертву Тебе принесу.  
Я исполню всё, в чём клялся,  
спасение Господь несёт”.
- <sup>10</sup> И повелел Господь рыбе извергнуть  
Иону на сушу.

### Иона идёт в Ниневию

**З**И тогда Господь снова заговорил с Ионой. Господь сказал: <sup>2</sup>„Иди в великий город Ниневию и провозгласи там то, что Я велю тебе”. <sup>3</sup>Иона последовал слову Господа и отправился в Ниневию. Ниневия же был огромный город; чтобы пройти его <sup>из</sup> конца в конец, нужно было три дня. <sup>4</sup>Иона дошёл до середины города и начал проповедовать народу. Иона сказал: „Через сорок дней город Ниневия будет разрушен”. <sup>5</sup>Народ Ниневии поверил словам Бога. И все они, от малого до великого, решили поститься, и все надели на себя траурные одежды, чтобы показать, что раскаиваются. <sup>6</sup>Когда весть об этом дошла до царя Ниневии, он встал со своего трона, снял с себя царские одежды, надел траурные одеяния и сел на пепелище. <sup>7</sup>Затем царь написал специальный указ и разослал его по городу:

По повелению царя и его вельмож:

На некоторое время ни человеку, ни зверю, ни стаду не разрешается пастись на полях. Ничто живое в Ниневии не будет ни есть, ни пить. <sup>8</sup>Все люди и животные должны быть покрыты власяницами, и народ должен громко взывать к Богу. Каждый человек должен изменить свою жизнь и перестать грешить. <sup>9</sup>Кто знает, может, Бог смягчится и милосердно не даст нам погибнуть, умерив свой грозный гнев. <sup>10</sup>И когда Бог увидел, как они изменились и как отошли от пути зла

своего, Он сжалился и не послал на них разрушение, которым угрожал.

### Иона огорчён милосердием Господа

**4**Иона был очень недоволен и раздосадован. <sup>2</sup>Он молился Господу: „О Господи, не это ли я говорил, когда был ещё дома? Только поэтому я и бежал в Фарсис. Я знал, что Ты—Бог милосердный и сострадательный, не быстрый на гнев и щедрый на любовь, Бог, который из сострадания не посылает бедствия. <sup>3</sup>А теперь, Господи, возьми мою жизнь, ибо лучше мне умереть, чем жить”.

<sup>4</sup>Но Господь ответил ему: „Разве есть у тебя право так гневаться?”

<sup>5</sup>Иона вышел из города и сел с восточной стороны. Он устроил там себе укрытие, сел в его тени и стал ждать, что же случится с городом.

<sup>6</sup>По промыслу Господа Бога над головой Ионы выросла тыквенная лоза, дав тень и облегчив этим его ожидание. Иона был очень рад этой лозе.

<sup>7</sup>Но на заре следующего дня Бог сделал так, что червь подточил лозу и она завяла. <sup>8</sup>Когда же встало солнце, Господь послал знойный восточный ветер, и солнце так палило над головой Ионы, что он терял сознание. Он хотел умереть и сказал: „Уж лучше мне умереть, чем жить”.

<sup>9</sup>Но Бог сказал Ионе: „Разве ты в праве так сердиться из-за лозы?”

„Да,—ответил Иона,—я до смерти огорчён”.

<sup>10</sup>И сказал тогда Ионе Господь: „Ты сожалеешь о лозе, за которой не ухаживал и которую не растил. Она выросла за одну ночь, в одну ночь и погибла. <sup>11</sup>А в Ниневии более ста двадцати тысяч человек, не умеющих отличить хорошего от плохого,<sup>2</sup> и множество скота. Как же Мне не пожалеть этот великий город!”

<sup>1</sup>Но те ... ими Или: „Люди, которые поклоняются никчёмным вещам, покинули Того, Кто истинно их любит”.

<sup>2</sup>хорошего от плохого Букв.: „правой от левой”.

# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>